

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JULY 29, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Open, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nawahawulbedda, situate in the village of Diviture in the Galle-Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 20 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallawela; south by land described in title plan 149,668 and Horawahallawela; east by land described in title plan 149,668 and Nawahawuldeniya; and west by Horawahallawela—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

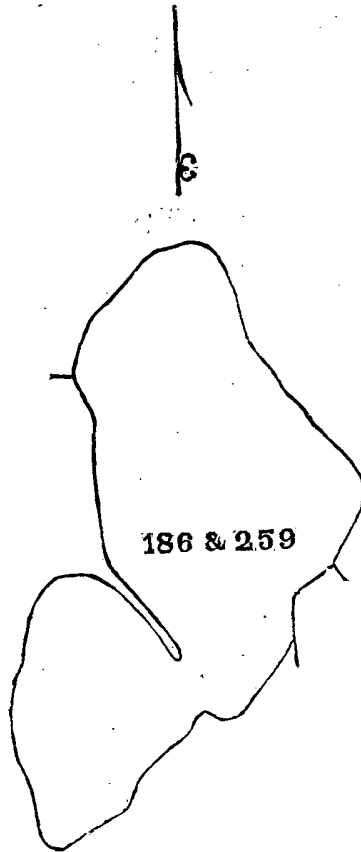
H. WACE,
Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගහබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් නවකවුල්ලද කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 20ක් පමණ මහන ඇති මීට යාකරණලද සිතුරමේ පෙන්නුමායාර දුනු රෙන් හොරවහල්ලයිවෙල, දකුණෙන් 149,668වේ සිතුරමේ පෙන්නුම ඉඩම සහ හොරවහල්ලයිවෙල, නැගෙනහිරින් 149,668වේ සිතුරමේ පෙන්නුම ඉඩම සහ නවකවුල්ලෙහි, බස්නාහිරින් හොරවහල්ලයිවෙල යන මෙය මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අග විසින් මෙම වම් 1898 ක් වූ ජූලි මස 15 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එය ඉඩමට හෝ එහි යොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවෑනවු හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897වේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමක් කෙරෙහි කරණයොටගෙන වම් 1898 ක් වූ ඔක්තෝබර් මස (මේ දැන් මෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 15 වෙනි දිනදී එක් ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිලි කින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවෑන.

ඉව්වනිවිත්තලින් தேதியாகிய 1898 ம் வு-த்த ஆடி-த்த 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத்த ன்ளே, வழக்கமாய் நவகவுல்பத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலிகங்குபட பற்றிலே திவிதுரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 20 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தொடனைத்த வரும்படத்தில் காட்டிருக்கிறதும், வடக்கு-கொரவகல்லைவெலை, தெற்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் கொரவகல்லைவெலையும்; கிழக்கு-149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியும் நவகவுல்தெனியையும், மேற்கு-கொரவகல்லைவெலை ஆகிய காணியில் எவ்வித உடர்நதையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்குமுண்டாகவந்த தேரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடர்நதக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால் லன்றி: தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பற்றட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வு-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இத்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வு-த்த அற்பசிமாதம் 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்த கொள்க.

எச். வேஸ்,
அரசாட்சியின் ஏசென்று.



Surveyor-General's Office,
Colombo, January 13, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General